

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)



Preot paroh - Parish priest: Rares Onofrei | Tel. 909-480-9139 | Website: www.saints-archangels.org
Email: fr.onofrei@yahoo.com



Duminica a 3-a din Postul Mare, a Sfintei Cruci (Marcu 8:34-38)

“Si chemand la Sine multimea, impreuna cu ucenicii Sai, le-a zis: Oricine voieste sa vina dupa Mine sa se lepede de sine, sa-si ia crucea si sa-Mi urmeze Mie. Caci cine va voi sa-si scape sufletul il va pierde, iar cine va pierde sufletul sau pentru Mine si pentru Evanghelie, acela il va scapa.

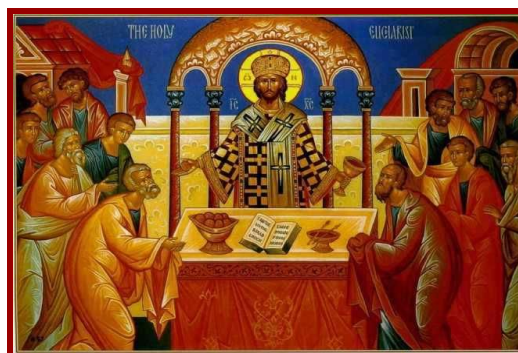
Caci ce-i foloseste omului sa castige lumea intreaga, daca-si pierde sufletul? Sau ce ar

*“Eu sunt painea vietii, cel ce vine la Mine nu va flamanzi si cel ce crede in Mine nu va inseta niciodata.”
(Ioan 6, 35)*

Învățătura Domnului și însăși viața Lui înseamnă blândete și smerenie, exact ceea ce ne-a poruncit să învățăm de la El.

Ajutati sa creasca Biserica lui Hristos! Cel care ajuta Biserica pe sine se ajuta!

“Cel care sadeste si cel care uda sunt una si fiecare isi va lua plata dupa osteneala sa” (1 Corinteni 3:9)



SFANTA BISERICA SE POATE AJUTA:

- prin prezenta la Sfintele Slujbe
- devenind membrii ai parohiei
- sustinand financiar activitatile liturgice, pastorale si misionare
- rugandu-va pentru parohia noastra

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)

putea sa dea omul, in schimb, pentru sufletul sau?

Caci de cel ce se va rusina de Mine si de cuvintele Mele, in neamul acesta desfranat si pacatos, si Fiul Omului Se va rusina de el, cand va veni intru slava Tatalui Sau cu sfintii ingeri".

The Gospel according to St. Mark (8:34-38)

Then he called the crowd to him along with his disciples and said: "Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross and follow me. For whoever wants to save their life will lose it, but whoever loses their life for me and for the gospel will save it. What good is it for someone to gain the whole world, yet forfeit their soul? Or what can anyone give in exchange for their soul? If anyone is ashamed of me and my words in this adulterous and sinful generation, the Son of Man will be ashamed of them when he comes in his Father's glory with the holy angels."

Cuvinte de la Sfintii Parinti
Words of wisdom from the Holy Fathers



"Răul se transmite atât de ușor, precum o boală contagioasă. Dacă te întovărășești cu oameni care vorbesc lucruri deșarte, care clevetesc, care iubesc lucrurile lumești, atunci și tu fără să îți dai seama vei cădea în aceleași patimi. Și dimpotrivă, dacă te întovărășești cu oameni duhovnicești și prieteni ai rugăciunii, atunci virtuțile lor ți se vor transmite și ție."
-(Staretul Partenie de la Pecerska)

- implicandu-va in activitatile organizate de parohie: ora de cafea, organizarea mesei lunare



PROGRAMUL LITURGIC AL ZILELOR URMATOARE

Sambata, 18 martie 2017

6:00 PM Slujba Vecerniei

Duminica, 19 martie 2017

+Duminica a 3-a din Post, A Sfintei Cruci

8:30 AM Slujba Utreniei

9:30 AM Sfanta Liturghie

Marti, 21 Martie 2017

6:00 PM Liturghia Darurilor Mai Inainte Sfintite

Samabata 25 martie, 2017

(+) BUNA VESTIRE (P.U.V)

8:30 AM Slujba Utreniei

9:30 AM Sfanta Liturghie

Duminica, 26 martie 2017

+Duminica a 4-a din post - a Sfantului Ioan Scararul

8:30 AM Slujba Utreniei

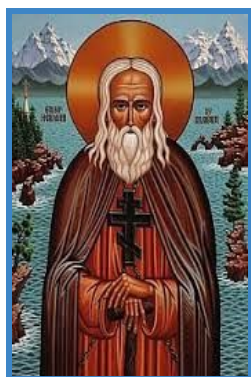
9:30 AM Sfanta Liturghie

12:00 PM Masa lunara

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)

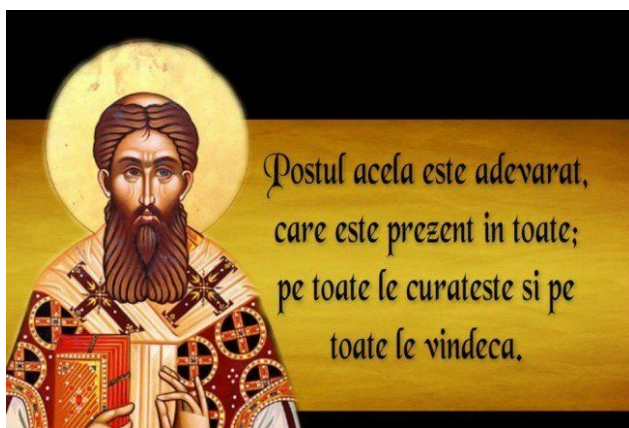
"You don't become holy by fighting evil. Let evil be. Look towards Christ and that will save you. What makes a person saintly is love."

(St. Porphyrios)



"And I, a sinner, have been trying to love God for more than forty years, and cannot say that I perfectly love Him. If we love someone we always remember him and try to please him; day and night our heart is occupied with that object. Is that how you, gentlemen, love God? Do you often turn to Him, do you always

remember Him, do you always pray to Him and fulfill His holy commandments? 'For our good, for our happiness at least let us make a vow that from this day, from this hour, from this minute we shall strive to love God above all else and to fulfill His holy will.'(+St. Herman of Alaska)



Postul acela este adevarat, care este prezent in toate; pe toate le curateste si pe toate le vindeca.

Postul Mare

Multă lume ignoră sau nu dorește să cunoască sensul acestor zile, continuându-și viața monotonă de fiecare zi. Omul se plânge că viața îl obosește, totuși nu face nici un pas spre o schimbare esențială...

ANUNTURI:

-Duminica 26 martie, dupa sfintele slujbe va asteptam la Masa Lunara, in cinstea Praznicului Bunei Vestiri. Pe aceasta cale aducem calde multumiri familiilor organizatoare!

- Parintele paroh si Consiliul Parohial fac un apel la membrii, inchinatorii si apropiatii bisericii noastre pentru continuarea lucrarilor la Sala Sociala:

lubiti credinciosi,

Cu ajutorul lui Dumnezeu si datorita contributiilor dumneavoastra, am reusit sa continuam lucrarile la sala sociala a bisericii noastre. Pentru a implini cerintele urmatorului control de calitate (City/County) este necesar sa cumparam si sa instalam un nou panou electric. Dupa estimarile actuale avem nevoie de aproximativ \$6000. 00. Lucrarile efectuate la sala sociala se acopera din donatiile credinciosilor si o parte din suma stransa pentru mesele lunare. Actualmente parohia noastra nu are fonduri disponibile pentru sala, deoarece la inceputul anului s-a platit membrua la Episcopie (\$75/membru) in valoare de \$3,825 iar cheltuiala totala pentru sala sociala in 2016 a fost de \$17,950. Mai mult, in ianuarie si februarie nu s-au putut organiza mese lunare datorita vremii nefavorabile. Din acest motiv va rugam sa raspundeti pozitiv apelului nostru si sa trimiteti contributia dumneavoastra pentru constructia salii sociale nu mai tarziu de 30 martie 2017.

Fie ca bunul Dumnezeu sa va rasplateasca marimia si grija pentru Sfanta Lui Biserica!

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)

Omul de azi nu vrea să dea și el ceva, vrea doar să primească, fără osteneală și fără nici o jertfă personală. Se teme să se privească pe sine în ochi. Sistematic fuge de sine însuși. Se zbate în golul său lăuntric.

Postul Mare funcționează ca o oglindă. Într-un anume fel, nu-l dorim, tocmai pentru că ne va dezvălui realitatea noastră ascunsă.

Duhul consumului, al traiului ușor, al cugetului nesmerit nu îl lasă pe om să se elibereze de multe lucruri inutile care i-au umplut viața. Postul Mare este un popas în goana obișnuită a vieții și un prilej de transfigurare.

Rugăciunea Cuviosului Efrem Sirul, care în toată această perioadă se spune de sute de ori la sfintele slujbe, ne îndeamnă să părăsim duhul trândăviei, al griji de multe, al iubirii de stăpânire și al grăirii în deșert și să dobândim curăție, gând smerit, răbdare și dragoste.

Această rugăciune frumoasă și plină de înțeles se încheie cerând de la Dumnezeu: „dăruiește-mi ca să-mi văd greșelile și să nu osândesc pe fratele meu”. Să lăsăm, adică, bârfa, judecata celuiilalt, critică aspră care neîncetat ne urmărește și să ne îndreptăm asupra noastră înșine, corectându-ne greșelile.

Postul Mare urmărește să ne întoarcem către propriul sine și contribuie la tămăduirea noastră de bolile duhovnicești care ne întunecă mintea, ne îngreuiază și ne amărăsc viața.

Dacă vom reuși să ajungem la o anume măsură de autocunoaștere și de pocăință,



The Cross, the Symbol of Victory

(Metropolitan Varnavas)

In the middle of Holy and Great Lent, the Church places before the faithful the Honourable Cross of the Lord for us to venerate and draw strength from, so that we can continue the gruelling but lambent journey towards Great Week.

This decision is judicious and full of meaning, my brothers and sisters. Because the Cross of Our Lord is the pre-eminent symbol of life and sanctification in our lives. Whereas, through the wood (that is the tree) of disobedience, Adam lost the delights of Paradise, through the wood of the Cross, the new Adam, Christ, has again opened up the gates of Eden to humankind. The sacrifice of the Cross is the means by which the great chasm created by human sin has been bridged and by which God has been reconciled to us. This is why the principal throne of Christ is His Cross, rather than any worldly dominion.

The Cross, formerly the most degrading form of punishment for inveterate criminals, became the sign of extreme humiliation for Him on Whom the heavens gaze and tremble, and, thereafter, a sign of glory and power. The Cross is considered imbecility and foolishness by those who can't understand how a God is able to love His creation so much that He would agree to die for it and, moreover, in the most demeaning of ways.

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)

atunci Postul Mare nu va fi pentru noi o perioadă posomorâtă și neroditoare, nu va fi un simplu răstimp plin de îndatoriri morale, ci un prilej de înmuiere a inimii noastre împietrite, care ne va duce la iubire de oameni și de Dumnezeu.

Excesul de raționalism al vremurilor grele pe care le trăim vrea să ne țină departe de tot ce este mistic, isihast, de tot ce este sfântă Taină de negrăit și mai presus de fire. Rezultatele acestei îndepărtări au ieșit la iveală. Pretutindeni stăpânește melancolia și deznădejdea, care pe mulți îi rănesc. A venit vremea să recunoaștem în adâncul inimii noastre că ne-am îndepărtat de Dumnezeu, s-a copt vremea pentru o întoarcere la leagănul dragostei răstignite.

În timpul Postului Mare adesea apar ispite, încercări, scandaluri și căderi. Acestea ne vin ca să ne maturizăm mai mult, ca să ne echilibreze și să ne cumintească. Viața creștinilor, să nu uităm niciodată acest lucru!, este una a Crucii. Fără răstignire nu vine Învierea.

Postul Mare este o frumoasă și bună pregătire, un coridor semi-întunecat care conduce către camera cea plină de lumină. Picioarele pe care umblă Postul Mare sunt rugăciunea și postul. Însă rugăciunea și postul fără smerenie și dragoste nu aduc nici un rod. Postul și rugăciunea țințesc să tempereze egoismul nostru.

The Cross, like the manger and the whole of Jesus' life, remains the permanent sub-text for human salvation. Because it's an ever-present reminder to conceited and arrogant people of the need for humility. Without humility, all the other virtues that people might cultivate will be precarious and in danger of disintegration. It's only through humility that our spiritual struggle can take root, blossom and bear fruit.

The power wielded by the Sign of the Cross is demonstrated also by its use as a means of sanctification. It's through the Cross that the Church performs its ritual blessings and it's the Cross that it uses to sanctify the creation. We make the sign of the Cross before attempting any task on which we want God's blessing. The faithful make it every day, to start their morning, to fortify themselves with strength and patience in difficulties, to bless their daily food, to indicate their gratitude for the gifts from above. It's the guardian of the whole world.

My brothers and sisters. The path of salvation is difficult, long and arduous. It's a path of suffering. Christ Himself warned us how narrow and full of sorrows is the way that brings us close to Him. But He Himself encourages us! He reminds us that He's vanquished the world and that, with Him at our side, we too, can accomplish this. He reminds us that the great turnaround of the dishonourable manner of his killing, which led to His Resurrection, to His famous victory over death, can happen in our own lives, too. So let's not be indifferent to the message of the Cross, which we're invited to venerate. Let's not disdain the great gift that God's given us. Let's be sure to sanctify our lives, to learn to be inspired by Christ's example, to make our life an imitation of His. And let's not forget that the grace of the Cross, provided, of course, it's accompanied by human volition, vanquishes every earthly temptation.

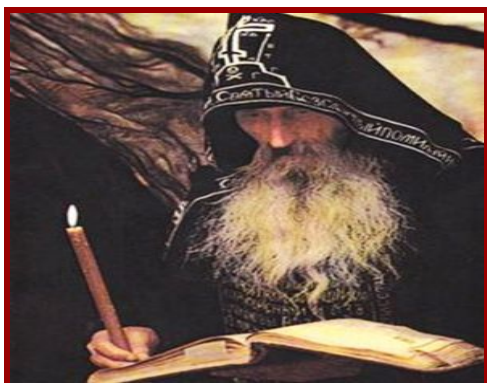
HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)

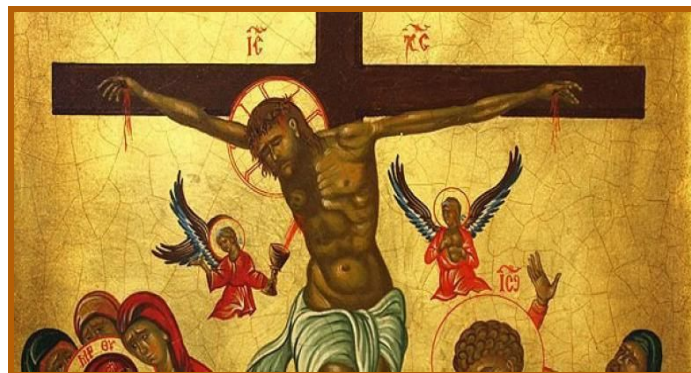
Haideți să nu pierdem prilejul pe care ni-l oferă, încă o dată, Postul Mare, de vreme ce, încet-încet, se apropie și încheierea acestuia. În Biserică, problemele noastre își găsesc rezolvare. Iarna cea rece este urmată de primăvara. Triodul este urmat de Penticostar. Știut este că vremea înnorată niciodată nu este definitivă. După nor, e mai frumoasă vremea însorită. Acum însă, după cum spune un minunat tropar, este „vremea pocăinței și ceasul rugăciunii”.

(Monahul Moise Aghioritul)



Intru aceasta zi, cuvânt din Pateric, despre avă Serapion, de la Paladie.

Un barbat egiptean, anume Serapion, cu porecla Sidonie, fiindca, niciodata, alta haina nu purta, decat un "Sindon", adica o haina, care asa se numeste, la toata fapta buna iscusindu-se desavarsit, cu neagoniseala pe mai toti i-a intrecut. Pentru care, nici in chilie nu a putut sa se linisteasca, ca sa nu se instraineze cu mintea, sau sa aiba ceva al sau. Ci, umbland, asa isi petrecea viata, nimic altceva neavand decat numai sindonul, pe care il purta. Acest barbat, printr-un pustnic cunoscut, s-a vandut pe sine, intr-o cetate, la un mascarici elin, pentru douazeci de galbeni, pe care ii pastra la el. Deci, el slujea mascariciului si femeii lui si casei acestora, cu



Duminica Sfintei Cruci - Cuvant al Sfantului Ioan de Kronstadt

Pentru a ușura nevoița postirii, Sfânta Biserică a rânduit ca la mijlocul Postului să se scoată Crucea de viață Făcătoare a Domnului. Cine postește cu adevărat trebuie neapărat să rabde necazul trupului, lupta dărză cu el a duhului și pe deasupra cursele diavolului, care lucrează asupra sufletului nostru prin tot felul de gânduri aducătoare de întristare mare, mai ales celor ce nu sunt încă întăriți și desăvârșiți în viața creștină.

Tocmai pe postitorii de felul acesta să-i mângâie Crucea de viață Făcătoare a Domnului, care a fost scoasă acum spre închinare și spre privirea și sărutarea ei cu inima, și să le ușureze nevoița. Să nu fie lipsiți de mângâierea ei nici cei care nu postesc cu postul adevărat, nici cei care nu postesc deloc; să alerge fiecare cu credință și cu dragoste și să-L sărute pe ea pe Mântuitorul.

Fie ca Dumnezeuiescul Pătimitor să-i învețe pe toți această însemnată îndatorire a creștinului: postirea și omorârea trupului nostru iubitor de păcat.

Deoarece în fața Crucii ne vine de la sine să facem asta, vom vorbi acum despre măreția iubirii lui Dumnezeu pentru noi, care s-a arătat pe Cruce, ca să trezim în inimile reci ale creștinilor iubirea de Dumnezeu și de viața vrednică de un creștin.

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)

silinta mare si cu indemanare, nimic alta nemancand, decat paine si apa si hranindu-si mintea, neincetat, cu citirea Sfintelor Scripturi.

Deci, petrecand cu dansii vreme indelungata, iar, cand era timpul, vorbindu-le de crestinatate, intai, pe mascarici l-a lamurit, apoi, pe femeie, dupa aceea, si toata casa lui. Si, fiind botezati, au incetat sa mai joace in piata orasului. Deci, dupa ce a venit la viata cea placuta lui Dumnezeu, Serapion era rugat mult, de catre stapan, care ii zicea lui: "Vino, frate, sa te eliberam, fiindca tu, din robie, ne-ai slobozit pe noi". Atunci le-a zis: "Fiindca a lucrat Dumnezeul meu si voi impreuna ati lucrat si s-au mantuit, prin sine, sufletele voastre, de acum, va voi descoperi voua taina. Eu, fiind pustnic liber, de neam egiptean, si facandu-mi-se mila de voi, care petreceati cu multa ratacire, m-am vandut pe mine rob voua, ca voi, slobozindu-va din mari pacate, sa va mantuiti. Deci, de vreme ce, ceea ce a voit, a facut Dumnezeu, ma voi duce, ca si altora sa le ajut". Acestea zicand, le-a dat aurul lor. Iar ei nu voiau sa-l ia si il indemnau pe el sa dea saracilor aurul, si ziceau: "Arvuna de mantuire ni s-a facut noua". Iar el le-a zis: "Voi dati-l, fiindca al vostru si este, ca eu bani straini nu daruiesc saracilor".

Iar ei, luand aurul, il rugau pe el, zicand sa ramana cu dansii, incredintandu-l: "Te vom socoti ca pe un parinte si stapan al sufletelor noastre, de acum inainte". Iar, dupa ce l-au rugat mult si n-au putut sa-l plece, il pofteau, macar in fiecare an sa-i cerceteze pe dansii. Deci, luandu-si ziua buna de la dansii, s-a dus acolo in Lacedemonia si, afland pe un oarecare din cei dintai ai cetatii, ca este manihai cu credinta, impreuna cu toata casa lui, iar ca celalalt este barbat imbunatatit si evlavios, la acesta, iarasi, printr-un alt om, s-a vandut pe sine. Si vreme de doi ani departandu-l pe dansul de ratacire si toata casa lui, i-a adus la dreapta credinta.

Apoi, lasandu-i si pe acestia, inconjura lumea, facand bine oamenilor, pe cat putea. Dumnezeului nostru slava, acum si pururea si in vecii vecilor ! Amin.

Ce adânc al iubirii lui Dumnezeu Făcătorul s-a arătat față de făptura Lui - omul - pe Cruce! Făcătorul cerului și al pământului, al tuturor celor văzute și nevăzute, Cel ce a aprins pe cer soarele, luna și nenumărata mulțime a stelelor, Cel ce a revărsat văzduhul ca să răsuflă tot ce viază, Care a revărsat apele pe fața pământului, Care acoperă cu verdeață întreg pământul și face să rodească, face să crească și hrănește toate făpturile vii, Fiul lui Dumnezeu Cel Unul-Născut a binevoit a Se face om pentru mântuirea omului care a căzut de bunăvoie din viață în moarte, a răbdat pentru el pe Cruce cele mai chinuitoare pătimiri cu puțință și moartea cea mai de ocară, ca pătimirile Lui să fie socotite de către Drept Judecătorul Tată Ceresc drept pătimiri ale întregii omeniri din toate vremurile și locurile, ca în felul acesta omenirea care are credință și dragoste către El să se izbăvească de neînchipuitele chinuri veșnice din iad și de moartea veșnică.

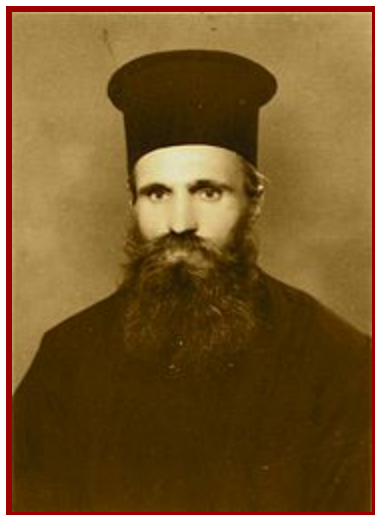
Când vede această iubire nemărginită a Marelui, Atotputernicului Dumnezeu față de omul căzut, cel ce are neîntunecați ochii inimii nu poate să nu plângă, ci varsă lacrimi de iubire și de recunoștință, neavând ce să aducă mai mult decât atât ca prinos Celui ce pune preț pe lacrimile noastre. Cum răspund însă cei mai mulți dintre noi la această iubire dumnezeiască? Răspund prin nesimțire, fiind gata să-L răstignească a doua oară pe Fiul lui Dumnezeu prin toate păcatele cu puțință, făcând din răspuțeri placul trupului lor păcătos, așa încât cei mai mulți dintre noi, uitând parcă de pătimirile pe Cruce ale Domnului Iisus Hristos, nu trăiesc deloc pentru cer și pentru sufletul lor, ci pentru pământ și pentru trupul lor, și cu mare greutate se învoiesc să refuze timp de câteva zile trupului prisosul de mâncare și băutură, potrivit rânduielii bisericesti.

Așadar, singuri ne depărtăm din toate puterile de mântuirea noastră; Mântuitorul a pățimit pentru noi pe Cruce, însă noi nici nu vrem să știm de pătimirile acestea; El ne-a poruncit, pentru mântuirea noastră, să ne luăm fiecare crucea și să urmăm Lui spre slava cerească, iar noi nici nu vrem să auzim de

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)



Semnul Sfintei Cruci

*Semnul crucii este nouă
Scutul cel mântuitor
Care depărtează răul
Și ne dă la toate spor.*

*Deci să facem cum se cade
Creștinescul nostru semn,
Căci vrăjmașii fug atuncia
Ca de prea cinstitul lemn.*

*Iar acei ce bat în cobză
Și pe cruce o îngână
Au sămânța necredinții
Și pecete rea la mână!*

*N-au evlavie în suflet
Nici rușine la obraz
Plecăciune nu pot face
Că-i boierul pe grumaz!*

*Domnul cerurile pleacă
Pentru neamul omenesc
Iar la El să-și plece capul
Mulți creștini nu se silesc.*

*El întinde sus pe cruce
Mâinile dumnezeiești*

asta; ni s-a arătat, ca doctorie, omorârea trupului nostru cu patimile și poftele lui, însă noi ne străduim și mai tare să ne satisfacem patimile, să ne împlinim poftele. Așa va fi și sfârșitul nostru, și vom fi înghițiți de focul cel veșnic, și nu vom primi nici o picătură răcoritoare în văpaia gheenei, fiindcă aici am avut toate răcoririle cu puțință, toate plăcerile cu puțință pentru trupul păcătos. Să nu dea Domnul așa ceva! Să ne luăm cât mai repede crucea, atâta timp cât Cel răstignit pe Cruce continuă să ne arate milele Sale. Amin.



INIMA IN SFANTUL SI MARELE POST

„Din inimă ies gânduri rele, ucideri, preacurvii, curvii, furtişaguri, mărturii mincinoase, hule. Acestea sânt care spurcă pre om.” (Mat. 15:19)

1. Aceste cuvinte le-a spus Domnul tău, fiule. Acestea Le-a spus Evreilor necreștinați a căror inimă, din pricina păcatului strămoșesc și păcatului lor, se preschimbase în izvor nu al vieții, ci al morții și a toată putreziciunea.

2. Inima este un izvor, iar gura este un râu. Iar că așa stau lucrurile dă mărturie Atoateștiitorul, Care în trup a umblat pe pământ, cu aceste cuvinte: Din prisosința inimii grăiește gura. (Mat. 12:34) Așadar, limba noastră este vestitorul inimii noastre. Ce cuvinte sânt în inimă, aceleași cuvinte-s și pe limbă; și ce urâciune e în inimă, aceeași urâciune-i și pe limbă. Ceea ce se află în inimă se varsă și se prelinge pe buze.

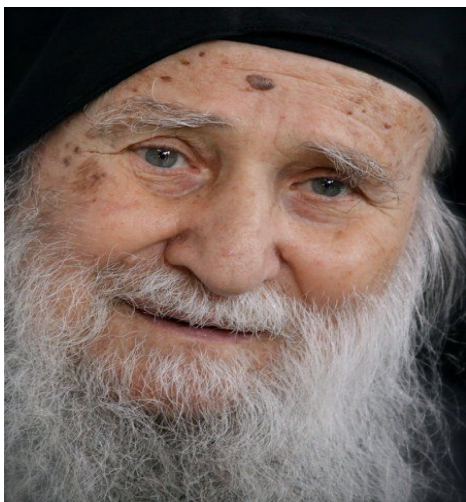
HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)

*Tu măcar a face semnul
Omule nu te silești.*

*El ne mântuie creștine
Săvârșindu-se pe lemn
Iară tu socoți rușine
Ca să faci al crucii semn!*



Elder Joseph of Vatopedi - Words of divine wisdom

The Scriptures symbolically indicate the ways and means which are beneficial to our intentions, instigating us to adopt a zealous mindset. “*Be dressed ready for service and keep your lamps burning*” (Luke 12, 35) says our Lord. The comprehensive temperance with humility is described as the ‘useful belt around our loins’ which makes us ready for the unseen battle.

Why is temperance placed before our entry into battle? Since our enemy starts the attack by using the causes of sin, our Lord, as a general, shows us how to absolve ourselves and be set free. “*The prince of this world is coming. He has no hold on me.*” (John 14, 30) If the enemy does not find the reasons and materials by which he will tempt us, he cannot win over us. ‘The burning lamps’ symbolize the deep prayer accompanied by love, which constitute the armor which destroys the fiery arrows sent by the

3. Adâncă e inima omului, zis-a prorocul. O, Doamne, cât de adâncă e inima omului! În inima omului totul se poate cuprinde, dar numai Tu, Dumnezeu nostru, o poți cuprinde. Și curăția îngerilor și necurăția iadului își poate găsi locul în inima omului. Barometrul inimii omului are însemnate toate gradațiile, de la talpa iadului până în tărnia cerurilor.

4. De aceea s’a zis: Mai înainte de toate cele ce se păzesc, păzește-ți inima, căci din ea izvorăște viața. Izvorăște viață dacă o păzești; iar, de nu o vei păzi, va izvorî toată urâciunea.

5. Și una, și alta. Așadar, păzește și păstrează izvorul vieții din tine, ca să nu se tulbure. Tu ești botezat, și botezul e mare lucru. Ești îmbăiat în apă și în duh. Fiul lui Dumnezeu s’a pogorât și te-a îmbăiat, precum o maică își îmbăiază pruncul murdar. El a curățit inima ta și a făcut-o izvor al vieții. Și tu, ce faci? Oare nu ești fără de minte când păcătuiești? Oare prin păcat nu preschimbi izvorul vieții într’un izvor al morții?

6. O, Dumnezeu nostru, Cel ce pretutindenea ești, cât de bine este pentru om a-și preda inima în mâinile Tale decât a o călăuzi cu propriile mâini! Cu adevărat primejdios lucru este pentru om a-și călăuzi inima cu muritoare mâini! Tu, Doamne, dintotdeauna ai știut asta. Iar Tu, îndată ce i-ai dăruit omului inima – această nemărginită și tainică minune! – părintește l-ai sfătuit: Fiule, dă-mi inima ta! Adică, întoarce dar din darul Meu, pentru a nu-l pierde.

7. Mulți vorbesc despre voia slobodă a omului. Sânt oameni slobozi întru bine, iar alții slobozi întru rău. Slobod întru bine este cel ce își predă libertatea celui mai slobod, adică Celui ce este cel mai slobod, ca să o folosească spre bine. Slobod întru rău este cel ce vrea să folosească singur libertatea sa, și atunci, fără să bage de seamă, o predă Tiranului, celui ce este cel mai lipsit de libertate.

8. Oare nu ai văzut vreun copil căruia maica i-a dat cuțitul să taie pâine, și copilul ține cuțitul, iar mama ține cuțitul copilului? Așa, de fapt, mama e cea care taie cu cuțitul, chiar dacă copilului i se pare altminteri. Dacă copilul împinge mâna mamei, atunci nu va tăia pâinea, ci se va tăia pe sine. Oare nu este aceasta chipul libertății omenești? Oare nu este pildă despre cei slobozi întru bine și cei slobozi întru rău?

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)

wicked one. *“Peace and mercy to all who follow this rule, even to the Israel of God”* (Galatians 6, 16).
“These are like men waiting for their master to return from a wedding banquet, so that when he comes and knocks they can immediately open the door for him. It will be good for those servants whose master finds them watching when he comes”(Luke 12, 36-37).

The epicenter of our struggle is to mitigate passions and then to win over them with the grace of God. Secondly, we must substitute the old passions with virtues, so that our soul does not remain naked and empty of spiritual garments. Thirdly, we must be on our guard so that we do not lose the treasure. Thus, we fulfill the command *“work it and keep it”*. It is through practical work that we can generally subdue impassioned desires and place a harness over anger, which is the outer form of the ‘old-self of sin’. However, the mind is raised towards God and is set free from the domination of material things through spiritual knowledge and contemplation. Our Fathers are justified in stressing that man can find no rest unless he totally turns his mind towards God, in such a way that he thinks that only him and God exist. This seems strange to those who have not experienced this work. Those, however, who underwent a little trouble and turned this into a skill, they take pleasure in the contemplation of divine things and are being set free from evil thoughts in accordance with the saying: *“I stay close to you; your right hands upholds me”* (Psalm 63,8)

Just as in the social realms, one needs to be shrewd and diligent and have a regime, similarly *“he who loves his own salvation plots”*. Whoever believes in God is afraid of judgment. Whoever is scared of judgment and his separation from God, tries to heed the commandments. Obeying the commandments is what is meant by the ‘narrow and steep path’ and thus he also patiently perseveres in the face of hardships. The fruit of patient perseverance in the face of hardships is the hope of grace, which does not shame anyone. This hope separates the mind from material things and hopes, and then the love of God comes as a prize.

Our blessed elder advised us: “Firstly, the cunning demons upset the mind’s peace by unspeakable pretexts. Then to all those who do not keep a guard on their minds, they move the passions of desire. In order to take the mind away from the contemplation of

9. O, cel ce ești slobod întru cele bune, folosește-ți libertatea dăruită pentru a da inima ta Domnului spre călăuzire. Va rămâne a ta și o vei purta în sine, iar El o va călăuzi.

10. În această a patra săptămână a Postului Mare, adu-ți aminte de înfricoșatele, dar adevăratele cuvinte al Mântuitorului tău despre inima care nu o călăuzește Dumnezeu și de toate cele ce se ies din această inimă. Amintește-ți și înfricoșează-te amintindu-ți.

11. Lasă-te întru totul lui Dumnezeu și spune-i în rugăciune: Tată, în mâinile Tale îmi predau inima. Fă din inima mea ce știi, ca din ea să iasă gândurile bune, și viața, și credințioșia în căsătorie, și sfânta dragoste, și cinstirea avuției străine, și mărturisirea cea dreaptă, și slăvirea și laudarea sfântului Tău nume. Amin.

(Sfântul Nicolae Velimirovici)



Calde multumiri tuturor celor care citesc buletinul parohial al bisericii Sfintilor Arhangheli Mihail si Gavriil din Sacramento!

Nadajudim ca informatiile gasite aici sa fie utile si edificatoare pentru viata dumneavoastra duhovniceasca.

De asemenea, va asteptam cu drag sa luati parte impreuna cu noi la sfintele slujbe si la evenimentele organizate de parohia noastra!

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)

the heavens, for the sake of which the faithful especially labors for and hastens towards, they spread before him the hedonistic image, excite in him the biological operation and present it as a necessity. Thus, they take his mind away from the spiritual energy.

Previous sin and the domineering passions cause us to distinguish the active evils inside us. God's philanthropy begins our cure from these, applying the appropriate medicine according to the measure of the injury". The ever memorable elder was saying that there is one appropriate cure, which is the easiest therapeutic method and it is even the way to be set free in advance. It is none other than humility. The only weapon and means which helps us win against the enemy and makes us impregnable is the humble mindset at which satanic pride cannot even glance at. It is one thing to talk using humble words, another is humbleness and quite a different thing is to be truly humble in heart. Talking humbly and humbleness are born out of love for hard work, out of suffering hardship for the sake of the commandments and out of virtue. They belong to the so called 'practical' outer part. True humility though is a divine and mighty gift which is granted by the divine grace to all those who have gone beyond the practical and have risen to the contemplation of God by the grace of Christ.

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
19 martie 2017, Duminica a 3-a din Post (a Sfintei Cruci)